

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

19 JUIN 2013

**PROJET D'ORDONNANCE**

**relative à l'accès et  
à l'échange d'informations sur  
les câbles souterrains et sur les conduites et  
les canalisations souterraines**

**RAPPORT**  
fait au nom de la Commission  
de l'Infrastructure, chargée des travaux  
publics et des communications

par Mme Céline DELFORGE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : MM. Philippe Close, Jamal Ikazban, Emir Kir, Aziz Albishari, Mmes Céline Delforge, Anne-Charlotte d'Ursel, Cécile Jodogne, M. Hervé Doyen, Mme Carla Dejonghe, M. Jef Van Damme, Mme Brigitte De Pauw.

*Membres suppléants* : Mmes Magali Plovie, Annemie Maes.

*Autre membre* : Mme Nadia El Yousfi.

*Voir* :

**Document du Parlement :A-394/1 – 2012/2013 : Projet d'ordonnance.**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2012-2013

19 JUNI 2013

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de toegang tot en  
de uitwisseling van informatie  
over ondergrondse kabels,  
buizen en leidingen**

**VERSLAG**  
uitgebracht namens de Commissie  
voor de Infrastructuur, belast met Openbare  
Werken en Verkeerswezen

door mevrouw Céline DELFORGE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : de heren Philippe Close, Jamal Ikazban, Emir Kir, Aziz Albishari, mevr. Céline Delforge, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Cécile Jodogne, de heer Hervé Doyen, mevr. Carla Dejonghe, de heer Jef Van Damme, mevr. Brigitte De Pauw.

*Plaatsvervangers* : mevr. Magali Plovie, mevr. Annemie Maes.

*Ander lid* : Mevr. Nadia El Yousfi.

*Zie* :

**Stuk van het Parlement :A-394/1 – 2012/2013 : Ontwerp van  
ordonnantie.**

## I. Exposé de la ministre Brigitte Grouwels

La ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Mesdames et Messieurs,

La Région de Bruxelles-Capitale compte des milliers de kilomètres de câbles souterrains et de canalisations souterraines. La plupart des habitations et des entreprises sont, en effet, raccordées aux différents services d'utilité publique comme le téléphone, l'électricité, internet, la télédistribution, l'eau et le gaz naturel qui se situent des deux côtés de la voirie.

Les travaux d'excavation sur la voie publique ou le domaine privé provoquent de nombreux sinistres au niveau des câbles et des canalisations. Chaque sinistre implique des risques graves. Tout d'abord, les ouvriers impliqués risquent des dommages corporels, mais il existe également un danger réel pour les riverains. En outre, des dégâts matériels directs sont possibles au niveau des câbles et des conduites. Enfin, les conséquences liées à ces dommages, qui peuvent être limités, peuvent avoir un impact économique important, mais également une incidence sur la sécurité et l'environnement.

Il est donc absolument nécessaire d'éviter autant que possible les sinistres et leurs conséquences préjudiciables et, mieux encore, de les prévenir.

Une cause importante des sinistres est la procédure très compliquée et équivoque que les entrepreneurs doivent suivre pour obtenir toutes les informations pertinentes sur la localisation des câbles et des canalisations.

Cette procédure compliquée de mise à disposition et d'échange des informations sur les câbles et canalisations doit être simplifiée et améliorée:

- pour que les entrepreneurs n'oublient pas de demander les plans à certains gestionnaires de câbles et de canalisations;
- et pour que les tracasseries administratives pour les gestionnaires de câbles et des canalisations, les demandeurs de plans et les communes soient réduites de manière drastique.

Cette simplification dépend de l'existence d'un guichet électronique unique. Via un guichet unique, la mise à disposition des informations existantes sur la localisation des câbles et des canalisations est garantie.

Un tel guichet électronique unique a été créé suite à la catastrophe de Ghislenghien par l'ASBL Fédération des Transporteurs par Pipelines (Fetrapi), la SA Elia System Operator, les Fédérations de Construction et la Bouwunie. Ce guichet électronique est dénommé «Contact fédéral

## I. Uiteenzetting van minister Brigitte Grouwels

De minister heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

" Dames en Heren,

In het Brussel Gewest liggen duizenden kilometers ondergrondse kabels en leidingen. De meeste woningen en bedrijven zijn immers aangesloten op verschillende nutsoorzieningen zoals telefoon, elektriciteit, internet, teledistributie, water en aardgas die aan beide kanten van de weg liggen.

De graafwerkzaamheden op het openbaar of privé domein veroorzaken talrijke schadegevallen aan kabels en leidingen. Elk schadegeval houdt ernstige risico's in. Eerst en vooral bestaat het risico op lichamelijke schade bij de betrokken arbeiders, maar ook voor de omwonenden bestaat een reëel gevaar. Voorts is directe materiële schade mogelijk aan de kabels en leidingen zelf. Tot slot is er de gevolgschade, die beperkt kan zijn, maar ook een belangrijke economische, veiligheids- of milieuimpact kan hebben.

Het is daarom absoluut noodzakelijk om zo veel mogelijk schadegevallen en de nadelige gevolgen ervan te vermijden, en beter nog, om ze te voorkomen.

Een belangrijke oorzaak van de schadegevallen is de zéér omslachtige en niet-eenduidige manier waarop aannemers alle relevante informatie over de ligging van kabels en leidingen moeten verkrijgen.

Deze omslachtige procedure tot openheid en uitwisseling van kabel en leidinginformatie moet vereenvoudigd en verbeterd worden, opdat:

- aannemers niet zouden vergeten om plannen te vragen aan bepaalde kabel- en leidingbeheerders;
- de administratieve rompslomp voor de kabel- en leidingbeheerders, de planaanvragers en de gemeenten drastisch wordt verlaagd.

Deze vereenvoudiging staat of valt met het bestaan van een uniek elektronisch loket. Via een uniek loket wordt de ontsluiting van bestaande informatie over de ligging van kabels en leidingen gegarandeerd.

Zo'n uniek elektronisch loket werd in de nasleep van het gasramp van Gellingen opgericht door de VZW Federatie van Transporteurs via Pipelines (Fetrapi), de NV Elia System Operator, de Federaties van de Bouw en de Bouwunie. Dit elektronisch loket heet "Federaal Kabels en Leidingen

Informations Câbles et Conduites» (CICC) et “Federaal Kabels en Leidingen Informatie Meldpunt” ou KLIM en néerlandais.

Le guichet électronique CICC-KLIM permet d’obtenir les plans de tous les gestionnaires qui gèrent des câbles et des canalisations à l’endroit des travaux prévus à l’aide d’une seule demande électronique.

Le guichet unique ne pourra cependant atteindre son objectif que si TOUS les gestionnaires de câbles, de conduites et de canalisations sont impliqués et s’il est obligatoire d’effectuer une demande de plan via le guichet unique pour la réalisation de travaux de terrassement. Le présent projet d’ordonnance offre, pour ce faire, les garanties nécessaires. Toutes les instances impliquées pourront ainsi travailler dans un contexte de sécurité juridique.

Ce guichet électronique comporte d’importants avantages. Le demandeur de plan ne devra plus écrire à la commune afin de s’informer de la présence des gestionnaires de câbles et de canalisations qui sont actifs sur le territoire de la commune.

Le demandeur de plan ne devra plus non plus notifier tous les gestionnaires de câbles et canalisations individuellement pour leur demander leurs informations sur les câbles et canalisations.

A l’inverse, les gestionnaires des câbles et des canalisations recevront uniquement des demandes de plan qui concernent les zones d’intérêts qu’ils ont introduites dans le système et les demandes de plans sont standardisées de manière à ce que leur traitement soit plus rapide, plus précis et meilleur marché.

Les avis des 19 communes, des gestionnaires de câbles et canalisations, des zones de polices, de la confédération de la construction, de la STIB et du CIRB ont été sollicités et leur remarques ont été presque toutes reprises dans le présent avant-projet d’ordonnance.

Le projet d’ordonnance comprend 5 chapitres.

Le premier chapitre contient les définitions requises et la disposition selon laquelle le gouvernement désigne le système qui fonctionnera comme guichet électronique pour les demandes de plans. Le système CICC-KLIM a été désigné par arrêté du gouvernement du 7 mars 2013.

Le chapitre 2 fixe les obligations des gestionnaires de câbles, conduites et canalisations, dont la communication gratuite d’informations à chaque demandeur de plans/requérant.

Le chapitre 3 fixe les obligations des requérants (concepteurs, maîtres d’œuvre, entrepreneurs) afin de demander les plans avant le début des travaux, et ce uniquement via le système désigné et détermine également les exceptions pour lesquelles ces obligations ne sont pas

Informatie Meldpunt” of KLIM en in het Frans “Contact fédéral Informations Câbles et Conduites” (CICC).

Het elektronisch loket KLIM-CICC maakt het mogelijk om via één enkele elektronische aanvraag de plannen te verkrijgen van alle beheerders die op de plaats van de geplande werken ondergrondse kabels en leidingen hebben liggen.

Het uniek loket kan zijn doelstelling echter alleen bereiken indien ALLE kabel-, buis- en leidingbeheerders erbij betrokken zijn en het verplicht is bij uitvoering van grondwerken om een planaanvraag uit te voeren via het uniek loket. Dit ontwerp van ordonnantie biedt daarvoor de nodige garanties. Daardoor kunnen alle betrokkenen in een rechtszeker kader werken.

Dat heeft belangrijke voordelen. De planaanvrager hoeft niet langer eerst de gemeente aan te schrijven om zich te informeren over alle kabel- en leidingbeheerders die actief zijn in de gemeente.

De planaanvrager hoeft ook niet alle kabel- en leidingbeheerders die operationeel zijn in de gemeente afzonderlijk aan te schrijven om hun kabel-en leidinginformatie op te vragen.

Omgekeerd krijgen de kabel- en leidingbeheerders nu enkel de planaanvragen die betrekking hebben tot de belangenzones die ze in het systeem hebben ingevoerd en zijn de planaanvragen gestandaardiseerd waardoor ze die vlotter, correcter en goedkoper kunnen afhandelen.

De adviezen van de 19 gemeenten, de kabel- en leidingbeheerders, de politiezones, de Bouwunie, de MIVB en het CIBG zijn allen aangevraagd. Hun opmerkingen zijn bijna allemaal opgenomen in het huidige voorontwerp van ordonnantie.

Het ontwerp van ordonnantie bestaat uit 5 hoofdstukken.

Het eerste hoofdstuk bevat de nodige definities en de bepaling dat de regering het systeem aanduidt die als elektronisch loket fungert voor planaanvragen. Per regeringsbesluit van 7 maart 2013 werd het systeem van het KLIM-CICC aangeduid.

Hoofdstuk 2 bepaalt de verplichtingen van de kabel-, buis- en leidingbeheerders, waaronder het gratis verstrekken van informatie aan elke planaanvrager/verzoeker.

Hoofdstuk 3 bepaalt de verplichtingen van de verzoekers (ontwerpers, bouwheren, aannemers) om plannen op te vragen vóór de aanvang van de werken en dit uitsluitend via het aangeduid systeem en bepaalt ook de uitzonderingsgevallen waar die verplichtingen niet gelden.

d'application.

Le chapitre 4 fixe les sanctions en cas de non-respect des dispositions de l'ordonnance.

Le chapitre 5 fixe les dispositions finales.

En ce qui concerne la problématique de compétence, le Conseil d'Etat indique que la Région de Bruxelles-Capitale ne dispose pas de fondement légal suffisant.

Comme la Flandre lors de l'adoption de son décret KLIP, nous estimons également que la Région de Bruxelles-Capitale est bien compétente pour légiférer en la matière car:

- la Région est compétente pour la gestion de ses biens domaniaux, s'étendant certainement, dans certaines limites, à tous les câbles, conduites et canalisations. Un arrêt de la Cour Constitutionnelle est repris dans l'exposé des motifs;
- La Région est compétente, sur la base de l'article 6, §1er, X de la Loi spéciale de réformes institutionnelles, en ce qui concerne les travaux publics et les transports pour les routes et leurs dépendances, les voies hydrauliques et leurs dépendances, le régime juridique de la voirie terrestre et des voies hydrauliques (...). Cette dernière compétence devant être interprétée de manière large comme permettant de promulguer des règles à propos de toutes les questions qui sont en lien avec ce statut;
- De plus, ces compétences explicites incluent également ce qui est nécessaire pour que l'exercice de ces compétences attribuées ne soit pas privé de sens;
- L'interprétation qui est faite des compétences explicites et implicites est de plus conforme à la jurisprudence de la Cour Constitutionnelle;
- Enfin, la compétence de la Région en matière de protection de l'environnement - plus précisément la protection du sol, du sous-sol, de l'eau et de l'air contre la pollution et les agressions ainsi que la lutte contre le bruit - est une compétence large. La prévention des dommages causés aux câbles, conduites et canalisations et aux personnes et à l'environnement qui en résultent ainsi que les effets directs et indirects, font également partie de la politique de l'environnement.

Enfin, je souhaiterais conclure en vous disant que, grâce à cette ordonnance, toutes les personnes concernées travailleront de manière plus précise, plus uniforme, plus efficace et plus sécurisée.

Le système permet un gain de temps, réduit considérablement les charges et les coûts administratifs et constitue l'instrument par excellence pour prévenir les risques et les catastrophes provoquant des dégâts matériels importants, mais surtout pour éviter les drames humains. ».

Hoofdstuk 4 bepaalt de sancties bij niet-naleving van de bepalingen van de ordonnantie.

Hoofdstuk 5 bepaalt de slotbepalingen.

Wat de bevoegdheidsproblematiek betreft, stelt de Raad van State dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet over voldoende rechtsgrond beschikt.

Net zoals Vlaanderen eerder deed bij de goedkeuring van haar KLIP-decreet, zijn we van mening dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wel degelijk bevoegd is om ter zake ordonnanties uit te vaardigen want:

- Het Gewest is bevoegd voor het beheer van zijn domeingoederen die zich zeker, binnen bepaalde grenzen, tot alle kabels, buizen en leidingen uitstrekken. In de memorie van toelichting wordt een arrest van het Grondwettelijk Hof opgenomen;
- Op basis van artikel 6, §1, X van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen is het Gewest bevoegd voor de Openbare Werken en Vervoer voor de wegen en hun aanhorigheden, de waterwegen en hun aanhorigheden, het juridisch stelsel van de land- en waterwegen (...). Deze laatste bevoegdheid moet ruim geïnterpreteerd worden waarbij ook regels kunnen worden uitgevaardigd in verband met alle vragen die verband hebben met dit statuut;
- Bovendien houden deze expliciet toegewezen bevoegdheden ook in wat nodig is opdat de uitvoering van toegewezen bevoegdheden zinvol kan gebeuren;
- De interpretatie van de expliciete en impliciete bevoegdheden is bovendien in overeenstemming met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof;
- Ten slotte is de bevoegdheid van het Gewest inzake milieubescherming – en meer bepaald de bescherming van de grond, de ondergrond, het water en de lucht tegen vervuiling , de aantastingen en de strijd tegen lawaaioverlast- een ruime bevoegdheid. Het vermijden van schade veroorzaakt aan de kabels, buizen en leidingen en aan de personen en het milieu en de rechtstreekse en onrechtstreekse effecten, maakt dan ook deel uit van het milieubeleid.

Tot slot wil ik graag concluderen dat dankzij deze ordonnantie alle betrokkenen correcter, uniformer en efficiënter en veiliger zullen werken.

Het systeem levert tijdwinst op, vermindert aanzienlijk de administratieve lasten en kosten en vormt het instrument bij uitstek om risico's en rampen met veel materiële schade maar vooral menselijke drama's te voorkomen. ».

## II. Discussion générale

Mme Céline Delforge se réjouit de cette nouvelle législation qui répond à des besoins de sécurité.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel se réjouit également, au nom du MR, du dépôt de ce projet d'ordonnance, qui s'inscrit dans un processus de rationalisation des chantiers. L'obligation de signalement de tous les impétrants et la simplification de l'échange d'informations en la matière sont des conditions *sine qua non* de la bonne conduite des travaux, et devraient permettre de renforcer la sécurité lors des chantiers. Le groupe MR salue le fait de pouvoir enfin disposer d'une cartographie complète des impétrants, mais néanmoins, dans la mesure où cette matière relève des compétences de chaque région du pays, plaide pour une certaine concordance des systèmes. S'il est explicitement admis que le gouvernement porte son choix sur l'actuel CICC, le présent projet habilite le gouvernement à déterminer le système et l'organisme en charge de le gérer. Il faudrait que toutes les autorités du pays souscrivent au même système. Qu'en est-il de la pérennisation de la concordance des systèmes ? Est-ce qu'un accord de coopération est prévu à cet effet ? Par ailleurs, la députée rappelle que ce projet ne doit pas éclipser l'ordonnance Chantiers du 3 juillet 2008 dont les arrêtés d'application n'ont toujours pas été adoptés. Où en est-on avec cette mise en œuvre de l'ordonnance Chantiers ?

Mme Annemie Maes demande si la ministre dispose d'un cadastre des câbles sur le territoire de la Région bruxelloise. Par ailleurs, le Conseil d'Etat a remis un avis très négatif sur le présent projet, et conseille la conclusion d'un accord de coopération : qu'en est-il ? Quelle est la situation en Wallonie ?

Le demandeur doit fournir obligatoirement des informations au CICC, mais celui-ci doit-il obligatoirement répercuter ces informations auprès les communes ? Est-ce automatique, ou les communes doivent-elles demander ces informations au CICC ?

Les demandeurs ont l'obligation de satisfaire aux réglementations sectorielles spécifiques à chaque type de câble. Mais le problème qui se pose est celui de la coordination des travaux. Est-il prévu quelque chose pour protéger les racines des arbres ?

Enfin, en ce qui concerne les sanctions, à qui sont versées les amendes ? Est-ce au CICC ou aux communes où se situe le chantier ?

M. Jef Van Damme se réjouit également de ce projet d'ordonnance. Mais l'orateur se joint à la question de Mme d'Ursel concernant le suivi de l'ordonnance Chantiers. Les arrêtés d'exécution ne sont toujours pas sortis et ce depuis quatre ans.

## II. Algemene besprekking

Mevrouw Céline Delforge verheugt zich over deze nieuwe wetgeving, die tegemoetkomt aan noden inzake veiligheid.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel verheugt zich eveneens, in naam van de MR, over het indienen van dit ontwerp van ordonnantie, dat deel uitmaakt van een proces tot rationalisatie van de bouwplaatsen. De verplichting tot melding van alle nutsbedrijven en de vereenvoudiging van de informatie-uitwisseling ter zake zijn absoluut noodzakelijke voorwaarden voor het goede verloop van de werken, zodat de bouwplaatsen veiliger worden. De MR-fractie is verheugd eindelijk te kunnen beschikken over een volledige cartografie van de nutsbedrijven, maar pleit toch voor enige concordantie tussen de verschillende systemen, aangezien de materie behoort tot de bevoegdheden van elk Belgisch Gewest. Als uitdrukkelijk wordt toegelaten dat de regering kiest voor het huidige KLIM, machtigt dit ontwerp de regering tot het bepalen van het systeem en het aanwijzen van de instantie die belast is met het beheer ervan. Alle overheden van het land zouden hetzelfde systeem moeten aanvaarden. Hoe staat het met het bestendigen van de concordantie van de systemen ? Is daartoe voorzien in een samenwerkingsakkoord ? De volksvertegenwoordiger herinnert er overigens aan dat dit ontwerp de Ordonnantie Werven van 3 juli 2008, waarvoor de uitvoeringsbesluiten nog altijd niet genomen zijn, niet mag overschaduwen. Hoe staat het met de tenuitvoerlegging van de Ordonnantie Werven ?

Mevrouw Annemie Maes vraagt of de minister beschikt over een kadaster van de kabels op het grondgebied van het Brussels Gewest. Bovendien heeft de Raad van State een heel negatief advies uitgebracht over dit ontwerp, en adviseert hij een samenwerkingsakkoord te sluiten: hoe staat het daarmee ? Hoe is de situatie in Wallonië ?

De aanvrager is verplicht informatie te verschaffen aan het KLIM, maar is dat laatste verplicht die informatie door te geven aan de gemeenten ? Gaat dat automatisch, of moeten de gemeenten die informatie vragen aan het KLIM ?

De aanvragers zijn verplicht te voldoen aan de specifieke sectoriële regelgeving voor elk type kabel. Maar er doet zich een probleem voor betreffende de coördinatie van de werken. Is voorzien in een manier om de boomwortels te beschermen ?

Tot slot, wat de sancties betreft, aan wie worden de boetes betaald ? Aan het KLIM of aan de gemeenten waar de bouwplaats zich bevindt ?

Ook de heer Jef van Damme verheugt zich over dit ontwerp van ordonnantie, maar heeft dezelfde vraag als mevrouw d'Ursel over de follow-up van de Ordonnantie Werven. Men wacht al vier jaar op de uitvoeringsbesluiten.

Mme Cécile Jodogne rappelle que cette ordonnance était souhaitée depuis longtemps, à vrai dire depuis la catastrophe de Ghislenghien qui date d'il y a plus de dix ans. Hélas, cette nouvelle législation ne va pas aujourd'hui garantir la sécurité, mais les entrepreneurs ne pourront plus dire qu'ils ne sont pas au courant. Cet outil va donc permettre de responsabiliser tous les opérateurs sur le chantier, avec des sanctions à la clé. C'est pourquoi le FDF votera ce projet d'ordonnance.

M. Hervé Doyen se rallie à ce qui a déjà été dit par ailleurs. Les législations, c'est comme les tapis d'église : on en rajoute toujours une couche, mais sans retirer les précédentes. Légiférer, c'est bien, mais il faut aussi que les arrêtés d'application sortent. Il ne faut pas non plus que les ordonnances se contredisent entre elles. Ce n'est pas parce qu'on a une législation que tout le monde est au courant qu'elle existe. Par ailleurs, un principe énoncé par Darwin dit que l'excès de spécialisation nuit à la survie : il faut donc des outils législatifs compréhensibles par tous.

M. Aziz Albishari s'interroge sur le point 3 de la page 11 du projet : la Communauté et la Région Flamande disposent déjà de leur propre système ? De quoi s'agit-il ?

La ministre Brigitte Grouwels explique que la Région flamande a en effet déjà développé son propre système d'échange d'information sur les câbles et canalisations, le KLIP, qui englobe également les câbles de télévision (matière communautaire). Si un entrepreneur travaille en Flandre, il peut déjà obtenir toutes les informations qu'il souhaite via le système flamand, qui ressemble au système CICC, et entre lesquels il y a échanges des données. Le CICC est un système fédéral, pour lequel la Région bruxelloise a opté. C'est un système qui fonctionne bien. Avec très peu de frais, il est opérationnel pour la Région de Bruxelles-Capitale. Un accord de coopération n'est donc pas nécessaire.

Dans ce projet d'ordonnance, on supprime certaines dispositions qui étaient prévues dans l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale, concernant le cadastre en sous-sol. La création d'un cadastre du sous-sol serait un travail titanique, qui aurait coûté très cher à la Région, alors que le système CICC offre de nombreux avantages recherchés par la mise en place d'un cadastre du sous-sol sans être coûteux. Les impétrants connaissent la localisation de leurs propres câbles : ils sont désormais obligés, sur demande du système, de transmettre la position de leurs câbles au demandeur de plan. On change ici l'optique de cette ordonnance relative au sous-sol.

Lorsqu'une commune demande une information, elle peut la recevoir gratuitement grâce au système CICC. Il en va de même pour les zones de police. Si celles-ci ont des câbles, elles devront insérer leur zone d'intérêt dans le système. Cette ordonnance permet de recevoir des informations sur les câbles, mais ne se préoccupe pas des racines des arbres.

Mevrouw Cécile Jodogne herinnert eraan dat deze ordonnantie al lang gewenst was, meer bepaald sedert de ramp in Gellingen, meer dan tien jaar geleden. Helaas gaat deze nieuwe wetgeving thans geen veiligheid waarborgen, maar de aannemers zullen niet meer kunnen zeggen dat zij niet op de hoogte waren. Dankzij deze tool, zijn alle operatoren op de bouwplaats dus verantwoordelijk, met sancties in het vooruitzicht. Om die reden, zal het FDF dit ontwerp goedkeuren.

De heer Hervé Doyen is het eens met wat al gezegd werd, maar wijst erop dat er alsmaar nieuwe wetgevingen bij komen, zonder dat oude verdwijnen. Het is een goede zaak wetten te maken, maar er moeten ook uitvoeringsbesluiten komen. De ordonnanties mogen elkaar ook niet tegenspreken. Het is niet omdat er een wetgeving is dat iedereen ervan op de hoogte is. Bovendien heeft Darwin gewag gemaakt van het principe dat te verregaande specialisatie schadelijk is voor het voorbestaan: de wetgeving moet dus begrijpelijk zijn voor iedereen.

De heer Aziz Albishari heeft vragen bij punt 3 op blz. 11 van het ontwerp: de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest zou al beschikken over een eigen systeem! Hetwelk?

Minister Brigitte Grouwels licht toe dat het Vlaams Gewest, inderdaad al een eigen systeem heeft uitgewerkt voor de uitwisseling van informatie over kabels en leidingen, het KLIP, dat ook de televisiekabels omvat (gemeenschapsmaterie). Als een aannemer in Vlaanderen werkt, kan hij reeds alle gewenste inlichtingen bekomen via het Vlaamse systeem, dat lijkt op het systeem van het KLIM, een federaal systeem waarvoor het Brussels Gewest gekozen heeft en waarmee informatie wordt uitgewisseld. Dat systeem werkt goed. Met heel weinig kosten, wordt het operationeel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Een samenwerkingsakkoord is dus niet nodig.

In dit ontwerp van ordonnantie worden enkele bepalingen geschrapt die opgenomen waren in de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, meer bepaald met betrekking tot het kadaster van de ondergrond. De verwezenlijking van dat kadaster zou een immens werk zijn, dat het Gewest hopen geld zou hebben gekost, terwijl het KLIM-systeem veel voordelen biedt die door het opstellen van een kadaster van de ondergrond geboden worden zonder hoge kosten. De nutsbedrijven weten goed waar hun eigen kabels zich bevinden. Voortaan zijn zij verplicht om de positie, op vraag van dit systeem, van hun kabels door te geven aan wie het plan vraagt. De optiek van deze ordonnantie betreffende de ondergrond wordt hier gewijzigd.

Als een gemeente informatie vraagt, kan zij die gratis ontvangen dankzij het KLIM-systeem. Hetzelfde geldt voor de politiezones. Indien zij kabels hebben moeten zij hun zone die van belang is in het systeem uitbrengen. Deze ordonnantie biedt de mogelijkheid informatie te krijgen, maar gaat niet over de boomwortels.

Quand il y a sanction, l'amende est perçue par la Région.

### **III. Discussion des articles et votes**

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### *Article 3*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### *Article 4*

Mme Anne-Charlotte d'Ursel demande pourquoi les délais doivent être déterminés par le Gouvernement, alors qu'ils sont bien définis dans le décret flamand ?

La ministre répond que les délais sont précisés dans l'arrêté d'exécution, qui a été pris par le Gouvernement en mars 2013 : il s'agit d'introduire ses zones d'intérêt dans le système au plus tard 45 jours ouvrables avant de commencer à les gérer, et 50 jours ouvrables à partir de l'entrée en vigueur de cette ordonnance, s'ils assument déjà la gestion au moment de l'entrée en vigueur de celle-ci. La ministre joindra au rapport l'arrêté en question (*Annexe 1*).

#### **Vote**

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

In geval van een sanctie, wordt die geïnd door het Gewest.

### **III. Artikelsgewijze besprekking en stemmingen**

#### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### *Artikel 3*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### *Artikel 4*

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel vraagt waarom de termijnen moeten bepaald worden door de Regering, terwijl ze wel bepaald zijn in het Vlaams decreet.

De minister antwoordt dat de termijnen worden gepreciseerd in het uitvoeringsbesluit, dat door de Regering genomen is in maart 2013: het is de bedoeling de zones die van belang zijn in te voeren in het systeem, uiterlijk 45 werkdagen alvorens het beheer ervan start, en 50 werkdagen vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie als zij reeds voor het beheer instaan op het ogenblik van uitwerkingtreding ervan. De minister zal het besluit in kwestie bij het rapport voegen.

#### **Stemming**

Artikel 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*Article 5*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 5 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

*Article 6*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 6 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

*Article 7*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 7 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

*Article 8*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 8 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

**IV. Vote sur l'ensemble**

Le projet d'ordonnance, dans son ensemble, est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

*– Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

*La Rapporteuse,*

Céline DELFORGE

*Le Président,*

Jamal IKAZBAN

*Artikel 5*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*Artikel 6*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*Artikel 7*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*Artikel 8*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

**IV. Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden..

*– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur;*

Céline DELFORGE

*De Voorzitter;*

Jamal IKAZBAN

### V. Annexe - Bijlage

<b>VOORONTWERP VAN BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING BETREFFENDE DE TOEGANG TOT EN DE UITWISSELING VAN INFORMATIE OVER ONDERGRONDSE KABELS, BUIZEN EN LEIDINGEN</b>	<b>AVANT-PROJET D'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE RELATIF A L'ACCES ET A L'ECHANGE D'INFORMATIONS SUR LES CABLES SOUTERRAINS ET SUR LES CONDUITES ET LES CANALISATIONS SOUTERRAINES</b>
De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Gelet op de ordonnantie van... betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over ondergrondse kabels, buizen en leidingen, de artikelen 3, 4 § 1 en 8.	Vu l'ordonnance du..... relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines, les articles 3, 4 § 1 <sup>er</sup> et 8.
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2004 tot vaststelling van de bevoegdheden van de ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;	Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 19 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 juli 2012;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 juillet 2012;
Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op .....	Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le .....
Gelet op het advies 51.917/2/v van de Raad van State, gegeven op 29/08/2012;	Vu l'avis 51.917/2/v du Conseil d'Etat, donné le 29/08/2012;
Op voorstel van de minister van Openbare Werken en Vervoer,	Sur la proposition de la Ministre des Travaux publics et des Transports,
Na beraadslaging,	Après délibération,
<b>BESLUIT :</b>	<b>ARRÊTE :</b>
<b>Artikel 1.</b> Overeenkomstig artikel 3 van de ordonnantie betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over ondergrondse kabels, buizen en leidingen, wordt het Federaal Kabels en Leidingen Informatie Meldpunt (KLIM) aangewezen als systeem en wordt de VZW 'CICC – KLIM' aangewezen als instelling die belast is met het beheren ervan voor alle kabels,	<b>Article 1<sup>er</sup>.</b> Conformément à l'article 3 de l'ordonnance relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines, le point de Contact fédéral Informations Câbles et Conduites (CICC) est désigné comme système et l'A.S.B.L. « CICC – KLIM » est désignée comme l'organisme en charge de le gérer pour

buizen en leidingen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	l'ensemble des câbles, conduites et canalisations sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.
<b>Art. 2</b>	<b>Art.2</b>
Overeenkomstig artikel 4 § 1, 1° van de vooroemde ordonnantie is elke kabel-, buis- en leidingbeheerder ertoe gehouden om zich te registreren bij het systeem: 1° uiterlijk 50 werkdagen voordat hij zijn activiteiten op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanvat; 2° binnen een termijn van 45 werkdagen vanaf de inwerkingtreding van de vooroemde ordonnantie, voor beheerders die hun activiteiten op het tijdstip van inwerkingtreding van deze ordonnantie reeds uitoefenen.	Conformément à l'article 4 § 1 <sup>er</sup> , 1° de l'ordonnance précitée, tout gestionnaire de câbles, de conduites et de canalisations est tenu de s'enregistrer dans le système : 1° au plus tard 50 jours ouvrables avant de commencer à exercer ses activités sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale 2° dans un délai de 45 jours ouvrables à partir de l'entrée en vigueur de l'ordonnance précitée, pour les gestionnaires exerçant déjà leurs activités au moment de l'entrée en vigueur de celle-ci.
<b>Art. 3</b>	<b>Art. 3</b>
Overeenkomstig artikel 4 § 1, 2° van de vooroemde ordonnantie is elke kabel-, buis- en leidingbeheerder ertoe gehouden:  1° zijn belangzones in het systeem in te voeren uiterlijk 45 werkdagen voordat hij het beheer ervan begint; 2° zijn belangzones in het systeem in te voeren binnen een termijn van 50 werkdagen vanaf de inwerkingtreding van de vooroemde ordonnantie, voor beheerders die het beheer van de belangzones op het tijdstip van inwerkingtreding van deze ordonnantie reeds uitoefenen.	Conformément à l'article 4 § 1 <sup>er</sup> , 2° de l'ordonnance précitée tout gestionnaire de câbles, de conduites et de canalisations est tenu de:  1° introduire ses zones d'intérêt dans le système au plus tard 45 jours ouvrables avant de commencer à les gérer. 2° introduire ses zones d'intérêt dans le système dans un délai de 50 jours ouvrables à compter de l'entrée en vigueur de l'ordonnance précitée, en ce qui concerne les gestionnaires qui assument déjà la gestion de zones d'intérêt au moment de l'entrée en vigueur de cette ordonnance.
<b>3°</b> Als de wijziging betrekking heeft op gebieden die voorheen niet in de belangzone begrepen waren, dan moet hij de wijziging invoeren en activeren. Dit gebeurt uiterlijk de 45ste werkdag voorafgaand aan het ogenblik dat hij in die zone kabels, buizen en leidingen begint te beheren.  Als de wijziging betrekking heeft op het schrappen van gebieden die voorheen begrepen waren in de belangzone, dan mag die wijziging pas geactiveerd worden nadat de kabel-, buis- en leidingbeheerder effectief in de te schrappen gebieden geen kabels, buizen en leidingen meer beheert.	<b>3</b> Si la modification a trait aux zones qui auparavant n'étaient pas comprises dans la zone d'intérêt, il doit alors introduire et activer la modification. Cela se fait au plus tard le 45 ième jour ouvrable précédent le moment où il commence à gérer dans cette zone des câbles, conduites et canalisations -  Si la modification a trait au rayage de zones qui étaient auparavant comprises dans la zone d'intérêt, cette modification ne peut être activée que dès que le gestionnaire de câbles, de conduites et de canalisations ne gère effectivement plus de canalisations dans les zones à rayer
<b>Art. 4</b>	<b>Art. 4</b>
Overeenkomstig artikel 4 § 1, 3° van de	Conformément à l'article 4 § 1 <sup>er</sup> , 3° de

voornoemde ordonnantie, moet elke kabel-, buis- en leidingbeheerder gratis en zo snel mogelijk, maar uiterlijk binnen de 15 werkdagen na het verzoek tot informatie, aan de verzoeker alle informatie verstrekken die nodig is voor de lokalisering en het bepalen van de aard van zijn kabels, buizen en leidingen.	l'ordonnance précitée, tout gestionnaire de câbles, de conduites et de canalisations doit fournir au demandeur, gratuitement et le plus rapidement possible, mais au plus tard dans les 15 jours ouvrables de la demande d'informations, toutes les informations nécessaires à la localisation et à la détermination de la nature de ses câbles, de ses conduites et de ses canalisations.
<b>Art. 5</b>	<b>Art. 5</b>
De ordonnantie betreffende de toegang tot en de uitwisseling van informatie over ondergrondse kabels, buizen en leidingen, treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van onderhavig besluit, met uitzondering van artikel 5 van de ordonnantie dat in werking treedt 51 dagen na de inwerkingtreding van dit besluit.	L'ordonnance relative à l'accès et à l'échange d'informations sur les câbles souterrains et sur les conduites et les canalisations souterraines entre en vigueur au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, à l'exception de l'article 5 de l'ordonnance qui entre en vigueur 51 jours après l'entrée en vigueur du présent arrêté.
Brussel,	Bruxelles,
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
De Minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Le Ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Charles PICQUE	
De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast voor Openbare Werken en Vervoer,	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux Public et des transports,
Brigitte GROUWELS	